

assessed as a single whole and apportioned amongst the owners of bordering properties in accordance with the provisions of this article."

Limit of  
borrowing  
power.

**7.** The debt of the town shall never exceed twenty per cent of the value of the taxable property situated in the town, as appears by the valuation role. The amount already borrowed, or which may hereafter be borrowed for any work, the cost of which is payable by the proprietors, shall not be taken into consideration in determining what the debt of the town is; provided the amount levied on the said proprietors be invested as a sinking-fund to redeem the loan made for such work or expropriation.

Coming into  
force.

**8.** This act shall come into force on the day of its sanction.

## CHAP. 93

### An Act to amend the charter of the town of Shawinigan Falls

[Assented to 9th February, 1918]

Preamble.

**WHEREAS** the town of Shawinigan Falls has by its petition represented that it is in the interest of the proper administration of its affairs that its charter, the act 8 Edward VII, chapter 95, as amended by the act 4 George V, chapter 85, be again amended, and it is expedient to grant its prayer;

Therefore His Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

R. S., 5309,  
replaced for  
the town.

**1.** Article 5309 of the Revised Statutes, 1909, is replaced, for the town, by the following:

Vacancy in  
office of  
mayor.

**"5309.** If the office of mayor becomes vacant for any reason, the proceedings for a new election to fill such vacancy must be commenced at once; the election must, in every case, be by the vote of the municipal electors."

R. S., 5413,  
replaced for  
the town.

**2.** Article 5413 of the Revised Statutes, 1909, is replaced, for the town, by the following:

When  
general  
elections  
held.

**"5413.** The general election for mayor and aldermen of the municipality shall be held every two years, on the first juridical day of July, in accordance with the provisions hereinafter contained."

**3.** Article 5415 of the Revised Statutes, 1909, is re-placed, for the town, by the following: R. S., 5415,  
replaced for  
the town.

**"5415.** Ten days at least before the twentieth day of June, at noon, in the year in which a general election is to be held, the returning-officer, by a commission under his hand in the form E, shall appoint an election clerk, and may, at any time during the election, appoint, in the same manner, another election clerk, if the one first appointed resigns, or refuses or is unable to perform his duties as such clerk."  
Appointment of  
election  
clerk.

**4.** Article 5419 of the Revised Statutes, 1909, is re-placed, for the town, by the following: R. S., 5419,  
replaced for  
the town.

**"5419.** Eight days at least before the twentieth day of June in the year in which a general election is to be held, the returning-officer shall give public notice, in the form G, under his signature, setting forth:  
Notice of  
election to  
be given by  
returning-  
officer.

a. The place, day and hour fixed for the nomination of candidates;

b. The day on which the poll for taking the votes of the electors will be held, in case a poll is necessary;

c. The appointment of the election clerk."

**5.** Article 5421 of the Revised Statutes, 1909, is re-placed, for the town, by the following: R. S., 5421,  
replaced for  
the town.

**"5421.** The nomination of candidates at a general election shall be held on the twentieth of June from noon to two o'clock in the afternoon. If such day be a holiday it shall be held on the first juridical day following such date, and during the same hours."  
Date of  
nomination.

**6.** The next general election of mayor and aldermen of the town shall take place on the first juridical day of July, 1918. Date of  
general  
election.

**7.** The term of office of the members of the present municipal council shall come to an end at the date of the next municipal election, that is to say, the first day of July, 1918. End of term  
of present  
council.

**8.** Article 5450 of the Revised Statutes, 1909, is re-placed, for the town, by the following: R. S., 5450,  
replaced for  
the town.

**"5450.** The polls shall be opened at the hour of seven of the clock in the forenoon and kept open until eight of the clock in the afternoon of the same day, and each  
Hours for  
polling.

deputy returning-officer shall, during that time, in the polling station assigned to him, receive, in the manner hereinafter prescribed, the votes of the electors duly qualified to vote at such polling station; but, from seven o'clock until nine o'clock, workmen, artisans and employees in factories shall have precedence in voting."

R. S., 5552,  
replaced for  
the town.

Service of  
judgment.

Proceedings  
thereafter.

**9.** Article 5552 of the Revised Statutes, 1909, is replaced, for the town, by the following:

"**5552.** The petitioner shall cause the judgment upon the petition to be served upon the corporation, by leaving an authentic copy thereof with the clerk.

If, by such judgment, the election of the defendant is set aside and some other candidate declared duly elected, the latter shall be recognized by the council; but if the election contested be thereby adjudged to be annulled, the defendant's seat shall be dealt with as vacant, and proceedings for a new election to fill such vacancy shall be forthwith taken. Such election must be by the vote of the municipal electors."

Coming into  
force.

**10.** This act shall come into force on the day of its sanction.

## CHAP. 94

### An Act to incorporate the town of Maple Grove

[Assented to 9th February, 1918]

Preamble.

**WHEREAS** the very great majority, both in number and in value, of the ratepayers and property-owners of the territory described in section 1 of this act, have by their petition prayed that the ratepayers and proprietors of the said territory be incorporated as a town corporation under the name of "the Town of Maple Grove", and be subject to the provisions of the Cities and Towns' act, with certain special powers;

Whereas it is in the interest and to the advantage of the said ratepayers and property-owners that the said territory be erected into a town; and whereas it is expedient to grant the prayer of the said petition;

Therefore His Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

Territory of  
the town.

**1.** The Town of Maple Grove shall comprise the territory